

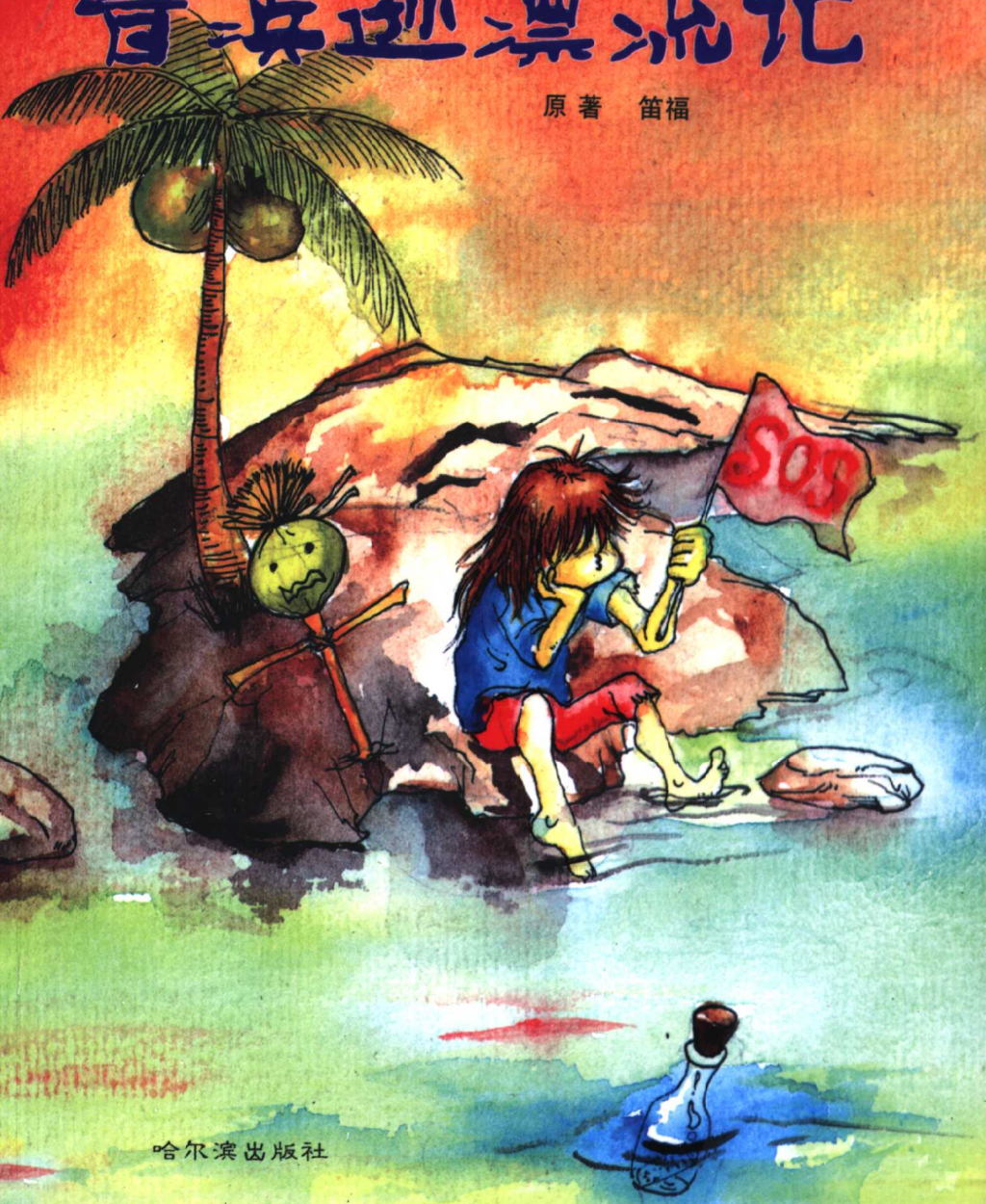
青少年素质教育必读

· 旭日卷 ·



鲁宾逊漂流记

原著 笛福



哈尔滨出版社

中国当代文学名著丛书



雪车丛林游记

（日） 井上靖



· 旭日卷 ·

青少年素质教育必读

qing shao nian su zhi jiao yu bi du

原著 笛福

鲁宾逊漂流记



哈尔滨出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

青少年素质教育必读·旭日卷 / 李杰主编. —哈尔滨:
哈尔滨出版社, 2003.1

ISBN7-80639-862-7

I. 青... II. 李... III. ①科学知识 - 青少年读物
②文学 - 作品综合集 - 世界 - 青少年读物
IV. Z228.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 101183 号

策 划: 钟 雷

主 编: 李 杰

副主编: 王 勇

责任编辑: 盛学国

封面设计: 刘伟达

青少年素质教育必读·旭日卷

哈尔滨出版社

哈尔滨市南岗区贵新街 170 号

邮政编码: 150006 电话: 0451-86225161

E-mail: hrbcbbs@yeah.net

全国新华书店经销

哈尔滨报达人印务有限公司印刷

开本 850 × 1168 毫米 1/32 印张 102 字数 1200 千字

2003 年 1 月第 1 版 2003 年 9 月第 2 次印刷

ISBN 7-80639-862-7/Z·30

定价: 120.00 元 (全 12 册)

版权所有, 侵权必究。举报电话: 0451-86225162

本社常年法律顾问: 北京岳成律师事务所黑龙江分所



目录

◆ 违背父命去航海	1
◆ 沦为奴隶	16
◆ 出逃	22
◆ 成为种植园主	30
◆ 再次航海	39
◆ 荒岛建家园	44
◆ 落难日记	57
◆ 荒岛上的麦苗	65
◆ 病中感悟	72
◆ 乡间别墅	80
◆ 艰辛耕作	85
◆ 岛上旅行	90
◆ 自制器具	94
◆ 环岛探险	102





目录

◆圈地驯羊	116
◆发现脚印	121
◆海边人骨	130
◆发现新山洞	138
◆恐怖的人肉宴	144
◆遇难船只	147
◆星期五的出现	157
◆教育和考验	168
◆激战野人	185
◆骨肉情深	194
◆绝处逢生	205
◆大获全胜	215
◆重返故乡	242
◆旧地重游	266

违背父命去航海

1632年，我出生在约克城的一个体面人家。我的父亲来自德国不来梅，他到英国做生意发了财。后来生意不做了，才搬到约克城，并在那里娶了我母亲。我母亲娘家姓鲁滨逊，在当地属上等人家。随着母亲的姓氏，家里人给我起名为鲁滨逊·克鲁索。

我有两个哥哥，大哥曾在英国驻佛兰德兵团中担任中尉，后来在同西班牙人作战时牺牲了。至于我的第二个哥哥，直到现在我对他的下落仍是一无所知，正如后来我父母不知晓我的下落一样。

我在很小的时候，脑子里便充满了周游世界的想法。但我的父亲却有着很浓厚的传统思想，他希望我去学法律，但除了想去航海外，我对任何事情都不感兴趣。我的固执、任性，仿佛注定了我的一生必将遭受不幸的命运和传奇的生活。

父亲严肃而又十分明智，他已预见到我的想法将会给我的一生带来危险，因此，他对我忠告严厉而又精辟。一天早晨，他把我叫到他的房间，非常温和地劝





说了我一番。他问我除了想在海上冒险外,还有什么理由可以让自己离开家庭和故土?在家里,我可以依靠家人的帮助,通过自己的努力和勤奋,过上一种安逸舒适的生活。他告诉我,那些到海外去冒险、去创业,或是想以此扬名的人,一种是穷途末路之人,另一种便是充满野心的人。而我并不属于这两种人。他说我的社会地位居于两者之间,可以称作是中间的阶层。以他长期的社会经验,他认为这恰是世界上最理想的阶层,最能予人以幸福。因为这个阶层的人既不用像体力劳动者那样吃苦受累,也不必像那些上层阔人那样终日被骄奢、野心和猜忌所烦恼。

例如,很多帝王常常感叹他们出身高贵的不幸,而希望自己生于贵贱之间。众多智达之人也都常常向神

祈祷,希望自己既不贫穷,也不要过于富有。

他要我认识到,上层社会和下层社会的人都会经受生活的不幸,而中间阶层的人则很少遇到灾难,更不会像前两种人的生活那样大起大落。只有中间阶层的人们才最有机会享受生活中的一切美好事物,平和、富裕是中产人家的随身之宝。只有他们可以平稳安闲地过日子,品尝生活的甜美,在没有苦难的生活中体会幸福。

他说我没必要自己去找饭吃。如果我肯听他的话,留在家中,他一定会设法帮助我,进入他所建议的那种生活状态。

最后,他对我说,我应以哥哥为戒,当初他也会同样认真地规劝他不要去佛兰德打仗,但哥哥不肯听,年轻人血气方刚,他加入了军队,最后葬送了性命。他说他一方面仍将继续为我祈祷,另一方面,如果我非要愚蠢地走这一步,上帝将不会再保佑我。在我走投无路之时,我定会因当初不听从他的忠告而追悔莫及……

后来的事实证明,父亲的话确实很有预见性。当时他泪流满面,最后竟伤感得无法再说下去了。

父亲这番话深深地感动了我。我下定决心遵从他的意愿,留在家中,打消航海的念头。可是,唉,几天以后我又把自己的决心抛在脑后。为了能说服父亲,我决



定先去说服母亲。我悄悄地对她说，我下定决心想去海外闯荡闯荡，除此以外我无心做任何事情，父亲最好能答应我，免得逼我从他的身边逃走。如果母亲能说服父亲让我出外航海，等我再回到家里时，如果我不再喜欢这种事，就再也不会外出，愿意加倍地努力工作以弥补所浪费的时光。

这些话使我母亲非常恼怒，她对我说，拿这些话给我父亲听是不会有结果的，因为他太清楚其中的利害关系了，他绝不会答应这种对我有百害而无一利的事情。她说她感到很奇怪，在我父亲对我进行了那样的谆谆教诲后，我怎么还会提起这件事情。她说，总之，如果我自找绝路，没人会帮我的，我也就不要再设想他们会答应我这件事。而她自己，则更不愿帮我走向绝路，免得日后我会说，当时我父亲不同意我这样做，而我母亲却同意。

尽管母亲当时拒绝向父亲传达我的话，但后来我听说她把我们的谈话全都告诉了父亲，父亲对此非常担心，对她叹息道：“这孩子如果能留在家里，他会很幸福的，可他如果非要出去跑的话，将会成为世界上最不幸的人。我是绝不会答应他的要求的。”

 一年以后，我便私自航海冒险去了。在这一年里，我顽固地拒绝了家里让我找点事做的提议，并且因为

父母亲对我志向的反对，经常同他们争辩。直至有一天，我偶然到了赫尔城，虽然当时并没有要逃跑的意思，但到了那里，我的一位同伴正打算坐他父亲的船到伦敦去。他用通常那种招募水手的方式怂恿我跟他们一起去，并答应说在航行中对我分文不取。我没有同父母商量，甚至连口信也没给他们捎就同意了。我既不祈求上帝或父亲的祝福，也没有考虑当时的处境和后果，就在1651年9月10日这个不吉祥的日子里，登上了这艘开往伦敦的船。

船刚驶出亨伯河港口，便刮起了大风，大海变得十分恐怖。我以前从没有坐过船，遇到这种情况，不禁感到全身难受，心里十分害怕。我第一次开始认真地回顾自己的所作所为，因为自己私自逃离家庭和放弃责任，上帝现在对我的惩罚是多么公正啊！那一刻，朋友的忠告、父亲的眼泪和母亲的哀求这时都浮现在我的脑海，我的良心开始责备自己当初轻视别人的劝告，逃避对上帝和父亲的责任。

这时风声渐大，海面上波涛汹涌，虽不似我后来几次所见过的那样汹涌澎湃，但对于我这个初次航海的新水手来说，已足以令我胆战心惊了。我以为每一个波浪都会把我们吞没，每次当船降到漩涡的时候，我都在想我们不会浮起来了。在这种极度痛苦的心情下，我



多次发誓并下定决心，假如上帝愿意在这次航海中留给我生命，假如我能再一次踏上干硬的陆地，我将径直回到父亲的身边，听从父亲的劝告，再也不会自寻这种苦恼了。

现在我明白了父亲对中产阶级生活的论断是多么正确，他的日子确过得很安闲、舒适，在他的一生中，从没有遇到过海上的暴风雨，也没有在陆地上碰到任何困难。我下定决心一定要回到我父亲身边去。

这些明智而清醒的想法一直盘踞在我的脑海。到了第二天，风平浪静，一切又恢复了正常，我也开始有点习惯了这种海上的生活，只是有些晕船。傍晚时分，天放晴了，风也完全停了，一个美丽可爱的夜晚来临了。

第三天，天空依然晴朗，海面上凉风习习，阳光照耀，碧波万里，那种令人兴奋的景致是我前所未见的。

因为头天晚上睡得很好，我这时精神状态特别好，而且一点儿也不晕船了。我看着前天还是那样波涛汹涌的大海，现在竟是这般平静可爱，心中好不诧异。这时，那位怂恿我上船的朋友惟恐我产生动摇，便走到我身边，拍拍我的肩头说：“嗨，伙计，现在感觉好点了吗？那股小风，把你吓坏了吧？”

“一股小风？”我反问道，“它简直是场可怕的风



暴。”

“风暴？哈，”他说，“你叫它风暴。嗨，其实这算不上什么。我们的船很坚固，这里海面宽阔，这点风对我们来说根本算不上什么。不过你毕竟是个新水手，也难怪你会这样想。来吧，让我们喝杯甜酒，把这些都忘掉，你看，今天的天气多么美好而可爱呀！”

甜酒配好后，我就被灌得酩酊大醉。那晚的“罪恶行径”把我对过去行为的痛恨、反悔以及对未来的决心全都淹没了。总之，在这风平浪静的时候，我那种慌乱的心情也一扫而光，那种担心被海水吞没的恐惧也一并全忘记了，原有的欲望又涌上我的心头。我完全忘记了自己身处境危难时立下的誓



言。那些改邪归正的念头虽不时地甚至顽固地占据我的脑海，但我把这些念头当作瘟神一样摆脱掉了，我强打起精神，去喝酒，去胡闹，不久便控制住了这种念头。

第六天，我们抵达雅木斯港口。由于逆风的缘故，我们不得不在这里抛锚停泊。一连七八天，风总是逆向而来。这期间，许多从纽卡斯尔开来的船都驶入港口，在这里等风向变成顺风以后，再驶入泰晤士河。我们本不打算在这里耽搁太久，想直接驶入河口。无奈，风刮得太大了，而且四五天后，反而更凶了。当时这里素有良港之称，我们又有上等的锚和结实的船具，所以大家一开始谁都不在乎，也不去担心会有什么危险，照常以水手们的方式整天地休息玩乐。不料，到了第八天早晨，风势忽然增大，于是大家一齐动手，把中桅降下，把所有东西都绑紧，以便使我们的船可以进退自如。到了傍晚，海浪卷得更高了，船头几次钻进海浪中，船里灌进来很多水，有一两次我们甚至以为锚要脱了，船主下令把大锚放下去，我们在船头下了两根锚，且把锚索放到了最长的限度。



这时风暴大得可怕，连那些水手们的脸上也开始露出惊恐的神情。虽然船主小心翼翼地指挥大家极力保护好船只，但每当他经过我身边时，我都听见他轻声

地自语：“主啊！发发慈悲吧！我们都要完蛋了。我们都要给毁了……”我完全被这种场面吓呆了，动也不动地躺在船尾的舱房里，当时的心情简直无法描述。最初我并没有像上次那样对我所犯的罪行进行忏悔，因为我已很顽固，不想再继续忏悔了，我觉得死的苦恼已成为过去，比起上次这已不算什么。但当船主从我身边经过，说我们要完蛋的时候，我的内心又充满了恐惧。

我走出船舱向外望去，那真是我从不曾见过的惨状。排山倒海般的巨浪每隔三四分钟就向我们扑来一次。我向四周望去，一片凄惨的景象。两只泊在我们附近的船只，因为载货过重，已经砍去了桅杆。我听到船上有人惊叫了一声，原来，一只泊在我们一英里外的小船沉没了。又有两只船脱了锚，船上已没有一根桅杆，十分危险地冲进了大海。那些轻便的小船运气最好，可以轻盈地漂在水面，但有两三只被风刮得从我们旁边飞驶而过，只挂着角帆随风漂去。

傍晚，大副和水手长请求船主让他们把前桅砍去。起初船主不同意，但水手长抗议说，若不这样做，船就会沉没。船主终于答应了。当他们把前桅砍掉后，主桅开始松动，船身晃得更厉害了，无奈之下，他们只好把主桅也砍掉，只留下一个空空的甲板。

对于我这个没有经验的水手来说，以前遇到一点



风浪都要吓得半死，在这种处境之下，心情也就可想而知了。现在回想起来，当时我对于自己那种忏悔以后又重生恶念的恐惧，比面对死亡还要恐怖十倍。再加上对风暴的恐惧，使我陷入了一种难以描述的境地。但这并不是最糟糕的，更糟的是风暴越刮越猛，就是水手们也承认这是他们从未见到过的。

我们的船因载货过重，不住地在海里打转，水手们则不停地喊叫着船要沉了。我当时还算比较侥幸，因为那时我还不理解他们所说的“沉”的真正含义，当然后来我知道了。这时风暴继续加大，我看到了一个少见的情景：船主、水手长和一些比较清醒的人都在不断地祈祷，时刻准备着船沉到海底去。

半夜时分，祸不单行，一个负责到船底检查的人跑上来，喊道：“船进水了！”一会儿又跑上来一个水手，说船底的水已经4尺深了。于是全船的人都被叫去抽水。

听到这些话，我的心仿佛骤然死去，身子一下子从我坐的床边向后仰去，翻倒在船舱里。这时有人把我叫醒，对我讲：“以前你什么事情都干不了，现在抽抽水大概能行吧。”于是，我便走到抽水机旁，使劲干了起来。正当我埋头苦干的时候，船主看到了几只装煤的小船正从我们船边经过，便下令放了一枪，作为求救信



号。我不懂放枪的意思，听到枪声还以为是船破了，或是发生了什么可怕的事情，吓得跌倒在甲板上晕了过去。过了好长一段时间，我才清醒过来。

我们继续抽水，但舱底的水还在继续上涨，很明显船快沉了。风暴这时虽然小了，但要把船开进港口似乎是不太可能的事情，船主便继续鸣枪求救。有只轻便船只这时刚好漂到我们前边，便冒险派只小艇来救我们。

那只小艇冒着危险向我们靠近，但我们却无法上去，小艇也无法靠近我们的船。后来，小艇上的人奋力摇桨，拼出性命来救我们。我们从船尾扔下一根带浮筒的绳子，把它尽量放长，他们费了很大的劲才抓住它。我们使劲把小艇拉到大船的船尾，这才全部上了小艇。但上去后，我们都没有办法使小艇靠近他们的大船。于是大家商定，让小艇随波漂去，尽量使它朝岸边走。我们的船主答应，如果小艇在岸上被碰碎了，他将照价赔偿。于是，小艇随风向北漂到了温特顿附近。

我们离开大船还不到一刻钟，便看见它沉了下去。到这时，我终于明白，在大海里“下沉”究竟意味着什么。说老实话，当水手们告诉我大船将沉时，我几乎没有心思去看它。那个时候，与其说是我走上小艇的，倒不如说是被人抛到了小艇上。一半由于过度受